

## Leseliste Hauptfach Japanologie

Stand: 1. Januar 2001

Insgesamt drei Titel sind – zusätzlich zu der angegebenen Pflichtlektüre – aus den vorgeschlagenen Monographien auszuwählen.

### 1. ALLGEMEINES UND LANDESKUNDE

#### 1.1. Pflichtlektüre

- Kracht, Klaus und Markus Rüttermann (Hg.): Grundriß der Japanologie. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2001.
- Hans Jürgen Mayer und Manfred Pohl (Hg.): Länderbericht Japan. Geographie - Geschichte - Politik - Wirtschaft - Gesellschaft - Kultur. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1998.
- Zur Orientierung in allen Gebieten: Hammitzsch, Horst (Hrsg.): Japan-Handbuch: Land und Leute, Kultur- und Geistesleben. 3. Aufl. Stuttgart: Franz Steiner, 1990.

#### 1.2. Empfohlene Monographien

- Berque, Augustin et al.: Dictionnaire de la Civilization Japonaise. Paris: Editions Hazan, 1994.
- Berndt, Jacqueline : Phänomen Manga. Comic-Kultur in Japan. Berlin: edition q, 1995.
- Richard Bowring, Kornicki, Peter (Hrsg.): The Cambridge Encyclopedia of Japan. Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1993.
- Ian Buruma: Japan hinter dem Lächeln. Götter, Gangster, Geishas. Frankfurt a.M.: Ullstein, 1988.
- Florian Coulmas: Das Land der rituellen Harmonie: Japan: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Frankfurt et al.: Campus Verlag, 1993.
- Gerald L. Curtis: The Japanese Way of Politics. New York: Columbia University Press, 1988.
- Peter Dale: The Myth of Japanese Uniqueness. London et al.: Routledge, 1995.
- Deutsches Institut für Japanstudien (Hg.): Die Wirtschaft Japans: Strukturen zwischen Kontinuität und Wandel. Berlin: Springer Verlag, 1998.
- Hilaria Gössmann (Hg.): Das Bild der Familie in den Medien. (Monographien des Deutschen Institut für Japanstudien der Philipp-Franz-von-Siebold-Stiftung. Bd. 20). München: iudicium, 1998.
- Gerhard Hackner: Die anderen Japaner. München: Iudicium, 1988.
- Irmela Hijiya-Kirschnereit: Das Ende der Exotik. Zur japanischen Kultur und Gesellschaft der Gegenwart. Frankfurt a.M.: Suhrkamp, 1988.
- Irmela Hijiya-Kirschnereit (Hg.): Überwindung der Moderne? Japan am Ende des zwanzigsten Jahrhunderts. Frankfurt a. M.: edition suhrkamp, 1996.
- Kracht, Klaus / Rüttermann, Markus: Grundriss der Japanologie. Wiesbaden: Harrassowitz, 2001.
- Josef Kreiner: (Hg.): Deutschland - Japan. Historische Kontakte. Bonn: Bouvier, 1984.
- Takie S. Lebra: Japanese Patterns of Behavior. Honolulu: University of Hawaii Press, 1984.
- Ilse Lenz und Michiko Mae (Hg.): Getrennte Welten, gemeinsame Moderne? Geschlechterverhältnisse in Japan. Opladen: Leske & Budrich, 1997.
- Ruth Linhart (Hg.): Nippons neue Frauen. Hamburg: Rowohlt, 1990.

- Margret Neuss-Kaneko: Familie und Gesellschaft in Japan: Von der Feudalzeit bis in die Gegenwart. München: Beck, 1990.
- Dieter Ölschleger et. al. (Hg.): Individualität und Egalität im gegenwärtigen Japan. Untersuchungen zu Wertemustern in bezug auf Familie und Arbeitswelt(Monographien aus dem Deutschen Institut für Japanstudien, Bd. 7), München: iudicium, 1994.
- Stanca Scholz (Hg.): Japan. Reich der Spiele. München: iudicium, 1998.
- Martin Schwind: Das japanische Inselreich. Bd.1, Die Naturlandschaft. Berlin; New York: de Gruyter, 1967.
- Martin Schwind: Das japanische Inselreich. Bd.2, Die Kulturlandschaft. Berlin; New York: de Gruyter, 1981.
- Kurt Singer: Spiegel, Schwert und Edelstein. Strukturen des japanischen Lebens. Frankfurt a.M.: Suhrkamp, 1991.
- Sugimoto Yoshio: An Introduction to Japanese Society. Cambridge: University Press, 1997.
- Friedrich Karl Zahl: Japan ohne Mythos. Zehn kritische Essays aus japanischer Feder, 1946-1963. München: Iudicium, 1988.

## **2. STUDIENBEGLEITENDE LEKTÜRE ZU DEN PROSEMINAREN**

### **2.1 Geschichte**

#### **2.1.1. Pflichtlektüre**

- John Whitney Hall: Das japanische Kaiserreich. Fischer Weltgeschichte 20. Frankfurt a.M.: Fischer, 1968.

#### **2.1.2. Monographien**

- Hane Mikiso: Premodern Japan. A Historical Survey. Boulder, Westview Press, 1991.
- Jonathan E. Kidder: Japan Before Buddhism. London: Thames & Hudson, 1966.
- G. Cameron Hurst III: Insei. Abdicated Sovereigns in the Politics of Late Heian Japan, 1086-1185. New York; London: Columbia University Press, 1976.
- Jeffrey P. Mass: Warrior Government in Early Medieval Japan. A Study of the Kamakura Bakufu, Shugo and Jito. Stanford, Ca.: Stanford University Press, 1974.
- H. Paul Varley: Imperial Restoration in Medieval Japan. New York; London: Columbia University Press, 1971.
- Mary Elizabeth Berry: Hideyoshi. Cambridge, Mass.; London: Harvard University Press, 1982.
- Harold Bolitho: Treasures Among Men. The Fudai Daimyô in Tokugawa Japan. New Haven, Conn.; London: Yale University Press, 1974.
- William Gerald Beasley: The Meiji Restoration. Stanford, Ca.: Stanford University Press, 1972.
- William Gerald Beasley: The Rise of Modern Japan. New York: St. Martin's Press, 1990.
- Carol Gluck: Japan's Modern Myths. Ideology in the Late Meiji Period. Princeton: Princeton University Press, 1985.
- Hane Mikiso: Modern Japan. A Historical Survey. Boulder. Westview Press, 1986
- Rudolf Hartmann: Geschichte des modernen Japan von Meiji bis Heisei. Berlin, Akademie-Verlag, 1996

- Janet Hunter: The Emergence of Modern Japan. An Introductory History since 1853. N Y., Longman, 1989
- John W. Dower: War Without Mercy. Race and Power in the Pacific War. New York: Pantheon, 1987.
- Conrad Totman: Japan before Perry. A Short History. Berkeley u.a. Berkeley Univ. Press, 1981
- Anne Waswo: Modern Japanese Society, 1868-1994. Oxford University Press, 1996.
- Gerhard Krebs: Japans Deutschlandpolitik 1935-1941. Eine Studie zur Vorgeschichte des Pazifischen Krieges. MOAG 91. 2 Bde.. Hamburg: o.V., 1984.

## **2.2 Kulturgeschichte**

### **2.2.1 Zur Orientierung:**

- John Dower, George, Timothy: Japanese History and Culture from Ancient to Modern Times: Seven Basic Bibliographies. Princeton: Marcus Wiener, 1995.
- Starr, Don: Japan. A Historical and Cultural Dictionary. Durham East Asia Series. Curzon, 2000.

### **2.2.2. Pflichtlektüre**

- Tsunoda Ryûsaku / De Bary/ D.Keene (Hg.): Sources of Japanese Tradition, 2 Bde. . NY, London 1964.
- Ienaga Saburô: Kulturgeschichte Japans. München: Iudicium, 1990.
- Paul Varley: Japanese Culture. 3.Auflage Tôkyô: Tuttle, 1986.
- The Cambridge History of Japan. Bde. 1-6. Einschlägige Kapitel zur Kulturgeschichte.

### **2.2.2. Monographien**

- Berque, Augustin: Vivre l'espace au Japon. Paris : Presses Univ. de France, 1982.
- Ivan Morris: The World of the Shining Prince. Court Life in Ancient Japan. New York: Knopf, 1964.
- William LaFleur: The Karma of Words: Buddhism and the Literary Arts in Medieval Japan. Berkeley: Univ. of Calif. Press, 1983.
- Ivan Morris: Samurai oder von der Würde des Scheiterns: Tragische Helden in der Geschichte Japans. Frankfurt/M.; Leipzig: Insel Verlag, 1999.
- Johannes Barth: Japans Schaukunst im Wandel der Zeiten. Wiesbaden 1972.
- Penelope Mason: History of Japanese Art. NY 1993.
- Irmtraud Schaarschmidt-Richter: Japanische Gärten. Baden-Baden 1977.
- Peter C. Swann: Japan. Von der Jômon-Zeit zur Tokugawa-Zeit. Kunst der Welt. Baden-Baden 1965.
- Charles J. Dunn: Everyday Life in Traditional Japan. Rutland: Tuttle, 1969.
- Jan Fontein, Hempel, Rose (Hrsg.): China Korea Japan. Berlin: Propyläen Verlag, 1985.
- Irokawa Daikichi: The Culture of the Meiji Period. Übers. v. Marius Jansen. Princeton: Princeton Univ. Press, 1985.
- Franziska Ehmcke: Die Wanderungen des Mönches Ippen. Bilder aus dem mittelalterlichen Japan und dem klassischen Japan. Köln: DuMont, 1992.
- Susanne Formanek: Denn dem Alter kann keiner entfliehen: Altern und Alter im Japan der Nara- und Heian-Zeit. Wien: Verlag d. Österr. Akad. der Wissenschaft, 1994.

- Susan B. Hanley: *Everyday Things in Premodern Japan: The Hidden Legacy of Material Culture*. Berkeley et al.: Univ. of California Press, 1997.
- Nishiyama Matsunosuke: *Edo Culture: Daily Life and Diversions in Urban Japan, 1600-1868*. Honolulu: Univ. of Hawai'i Press, 1997.
- Benito Ortolani: *The Japanese Theatre. From Shamanistic Ritual to Contemporary Pluralism*. Leiden: Brill, 1990.
- Klaus Vollmer: *Professionen und ihre "Wege" im mittelalterlichen Japan*. Hamburg: Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens, 1995.
- Shimizu Yoshiaki (Hrsg.): *Japan. The Shaping of Daimyô Culture 1185-1868*. London: Thames and Hudson, 1989.
- Lydia Brüll: *Die japanische Philosophie. Eine Einführung*. Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft, 1989.
- Maruyama Masao: *Denken in Japan*. Edition Suhrkamp, Neue Folge Band 398. Frankfurt a.M.: Suhrkamp, 1988.
- Mark R. Mullins et al.: *Religion and Society in Modern Japan. Selected Readings*. Nanzan Studies in Asian Religions 5. Berkeley: Asian Humanities Press, 1993
- Klaus Antoni: *Der himmlische Herrscher und sein Staat. Essays zur Stellung des Tennô im modernen Japan*. München: Iudicium, 1991.
- Robert Neely Bellah: *Tokugawa Religion: The Values of Pre-Industrial Japan*. New York: Free Press, 1969.
- Oscar Benl Horst Hammitzsch: *Japanische Geisteswelt. Vom Mythos zur Gegenwart*. Baden-Baden: Holle Verlag 1956.
- Carmen Blacker: *The Catalpa Bow: A Study of Shamanistic Practices in Japan*. 2. Auflage London: Allen & Unwin, 1986.
- Matthias Eder: *Geschichte der japanischen Religion*. Bd. I: Die alte Landesreligion; Bd. II: Japan mit und unter dem Buddhismus. Tôkyô: Japan Publ. Trading Co, 1978.
- Hori Ichiro: *Folk Religion in Japan: Continuity and Change*. Hrsg. v. Joseph M. Kitagawa u. Alan L. Miller. Chicago et al.: University of Chicago Press, 1974.
- Kuki Shûzô: *Die Struktur von Iki: Einführung in die japanische Ästhetik und Phänomenologie*. Egelsbach [u.a.] : Hänsel-Hohenhausen, 1999.
- Nakamura Hajime: *A History of the Development of Japanese Thought: From A.D. 592 to 1868*. 2 Bde.. Tôkyô et al.: Japan Publ. Trading Co, 1969.
- Nelly Naumann: *Die einheimische Religion Japan*. Bd. 1: Bis zum Ende der Heian-Zeit. Leiden: E. J. Brill, 1988.
- Gino K. Piovesana: *Recent Japanese Philosophical Thought*. Richmond, Curzon Press, 1997.
- Peter Pörtner Jens Heise: *Die Philosophie Japans. Von den Anfängen bis zur Gegenwart*. Stuttgart, Kröner, 1995 (Kröners taschenausgabe, Bd. 431)
- Ian Reader: *Religion in Contemporary Japan*. Basingstoke et al.: Macmillan, 1991.
- Warren W. Smith jr.: *Confucianism in Modern Japan: A Study of Conservatism in Japanese Intellectual History*. 2. Auflage Tôkyô: Hokuseido Press, 1973.
- Hijiya-Kirschner Hrsg.: *Japan. Ein anderer Kulturführer*. Insel, FfM 2000.

## 2.3 Literatur

### 2.3.1. Pflichtlektüre

- Katô Shûichi: *Geschichte der japanischen Literatur. Die Entwicklung der poetischen, epischen, dramatischen und essayistisch-philosophischen Literatur Japans von den Anfängen bis zur Gegenwart*. Übersetzt v. H. Arnold-Kanamori u.a.. Bern: Scherz Verlag, 1990.

- Donald Keene: Dawn to the West. Japanese Literature in the Modern Era. Bd. I. New York: Holt, Rinehart u. Winston, 1984.

### Oder

- Donald Kenne: World Within Walls. New York: Holt, Rinehart u. Winston, 1976.

### Evtl.zur Orientierung:

- Donald Keene: Seeds in the Heart. Japanese Literature from Earliest Times to the late Sixteenth Century. New York: Holt, 1993.
- Konishi Jin'ichi: A History of Japanese Literature. Princeton: Princeton Univ. Press, 1984-1991.
- Earl Miner, Odagiri Hiroko, Morrell, Robert E.: The Princeton Companion to Classical Japanese Literature. 2. Aufl. Princeton: Princeton Univ. Press, 1988.

### 2.3.2. Monographien

- Izutsu Toshihiko und Toyo: Die Theorie des Schönen in Japan. Beiträge zur klassischen japanischen Ästhetik. Hrsg. v. Franziska Ehmke. Köln: Dumont, 1988.
- Donald Keene: World within Walls. Japanese Literature of the Pre-modern Era 1600-1867. Lon-don: Haolt, Rinehart u. Winston, 1976.
- Arima Tatsuo: The Failure of Freedom. A Portrait of Modern Japanese Intellectuals. Ann Arbor, Michigan: UMI, 1969.
- Hilaria Gössmann: Schreiben als Befreiung. Autobiographische Romane und Erzählungen von Autorinnen der Proletarischen Literaturbewegung Japans. Wiebaden: Harrassowitz, 1996.
- Irmela Hijjiya-Kirschner: Selbstentblößungsrituale. Zur Theorie und Geschichte der Gattung "Shishôsetsu" in der modernen japanischen Literatur. Wiesbaden 1981.
- Irmela Hijjiya-Kirschner: Was heißt japanische Literatur verstehen? Frankfurt a.M.: Suhrkamp, 1990.
- Thomas J. Rimer: Modern Japanese Fiction and Its Traditions. An Introduction. Princeton, N.J.: Princeton Univ. Press, 1978.
- Paul Gordon Schalow und Janet A. Walker (Hg.): The Women's Hand. Gender and Theory in Japanese Women's Writing. Stanford (California): Stanford University Press, 1996.

### 2.3.3. Anthologien

- Araki, Tadao u. Ekkehard May: Zeit der Zikaden. Japanisches Lesebuch. München 1990.
- Oscar Benl: Der Kirschblütenzweig. Japanische Liebesgeschichten aus tausend Jahren. München, Nymphenburger Verl. 1965.
- Berndt, Jürgen und Fukuzawa Hiroomi (Hg.): Momentaufnahmen moderner japanischer Literatur. Berlin 1990.
- Berndt, Jürgen (Hg.): Träume aus zehn Nächten. Erzählungen des 20. Jahrhunderts. Zürich 1992.
- Birnbaum, Alfred: Monkey Brain Sushi. New Tastes in Japanese Fiction. Tôkyô, New York, London: Kôdansha Int., 1991/93.
- Birnbaum, Phyllis (Ü.): Rabbits, Crabs, Etc. Stories by Japanese Women. Honolulu: University of Hawaii Press, 1982.

- Horst Hammitzsch (Hg.) : Japanische Volksmärchen. Düsseldorf/ Köln 1964.
- Hijiya-Kirschnereit, Irmela: Traumbrücke ins ausgekochte Wunderland. Ein japanisches Lesebuch. Frankfurt am Main: Insel Verlag, 1993.
- Donald Keene: Anthology of Japanese Literature from the earliest era to the mid-nineteenth century. New York, Grove Press 1955 (c.).
- Donald Keene: Modern Japanese Literature: An Anthology. New York: Grove Press, 1960.
- Klopfenstein, Eduard: Mondscheintropfen. Japanische Erzählungen 1940-1990. Zürich 1993.
- Lippit, Noriko Mizuta und Kyoko Iriye Selden (Hrsg., Ü.): Stories By Contemporary Japanese Women Writers. New York, London: M. E. Sharpe Inc., 1982.
- Miyazaki Noboru: Wohlgehütete Pfirsische oder Über die Traurigkeit. Japanische Literatur der letzten Jahre. Tübingen: Konkursbuch Verlag Claudia Gehrke, 1992.
- Nelly und Wolfram Naumann: Die Zauberschale. München: Hanser, 1973.
- Schaarschmidt, Siegfried: Das große Japan-Lesebuch. München 1990.
- Tanaka, Yukiko et al. (Hg.): This Kind of Woman. 10 Stories by Japanese Women Writers. Ü.: Mona Nagai et al., Stanford, CA: Stanford University Press, 1982.
- Tanaka, Yukiko (Hg.): Unmapped Territories. New Women's Fiction from Japan. Seattle (WA): Women in Translation, 1991.
- Ueda Makoto (Hg.): The Mother of Dreams and Other Short Stories. Portrayals of Women in Modern Japanese Fiction. Tôkyô, New York, London: Kôdansha Int., 1986/89.
- Yoshida-Krafft, Barbara (Hg.): Das elfte Haus. Erzählungen japanischer Gegenwarts-Autorinnen. München: iudicium verlag, 1987; Frauen in Japan. Erzählungen. München: dtv, 1989.

ANMERKUNG: Anstelle von Anthologien können auch Romane und Erzählungen moderner japanischer Autorinnen und Autoren gelesen werden.

### 2.3.4. Aufsätze

Aufsätze zur japanischen Literatur können aus folgenden Zeitschriften ausgewählt werden:

- Monumenta Nipponica
- Japan Quarterly
- Hefte für Ostasiatische Literaturen
- Japanese Literature Today
- Harvard Journal of Asian Studies
- Oriens Extremus
- Journal of Asian Studies
- Journal of Japanese Studies

## 2.5 Linguistik

### 2.5.1. Pflichtlektüre

- Maynard, Senko K. (1997): Japanese Communication. Honolulu: University of Hawai'i Press.
- Yamada, Haru (1997): Different Games, Different Rules. New York and Oxford: Oxford University Press.

### **2.5.2 Monographien**

- Akamatsu, Tsutomu (1997): Japanese Phonetics. München: Lincom Europa.
- Akamatsu, Tsutomu (2000): Japanese Phonology. München: Lincom Europa. S. 219-238.
- Hofmann, Thomas R. und Kageyama, Tarô (1990): 10 voyages in the realms of meaning. Tôkyô: Kuroshio Shuppan
- Iwasaki, Shoichi (2002): Japanese. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Katsuki-Pestemer, Noriko (2003): Japanese Postpositions: Theory and Practice. München: Lincom Europa.
- Lewin, Bruno (1989): Sprache und Schrift Japans. Leiden: E. J. Brill.
- Maynard, Senko K. (2002): Linguistic Emotivity: Centrality of place, the topic-comment dynamic, and an ideology of pathos in Japanese idscourse. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Miller, Roy Andrew: The Japanese Language. Chicago and London: The University of Chicago Press, 1967.
- Miller, Roy Andrew: Die japanische Sprache: Geschichte und Struktur. Aus dem Englischen übersetzt und überarbeitet. München: iudicium Verlag, 1993.
- Shibatani, Masayoshi (1990): The language of Japan. Cambridge, New York and Melbourne: Cambridge University Press.
- Suzuki, Takao (1986): Words in Context. 2. Druck. Übersetzt von Akira Miura. Tokyo: Kodansha.
- Tsujimura, Natsuko (1996): An Introduction to Japanese Linguistics. Cambridge, Massachusetts; Oxford: Blackwell.
- Tsujimura, Natsuko (1999): The Handbook of Japanese Linguistics. Oxford: Blackwell.

### **2.5.3. Aufsätze und Auszüge**

- Ikegami, Yoshihiko (1991): 'Do-language and Become-language'. In: Ikegami, Yoshihiko (ed.): The Empire of Signs: Semiotic Essays on Japanese Culture. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. S. 285-326.
- Hans A. Dettmer: Einführung in das Studium der japanischen Geschichte. Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft, 1987.

Jeweils zwei Titel sind - zusätzlich zu den jeweiligen Pflichtlektüren - aus den vorgeschlagenen Monographien, Anthologien und Aufsätzen der einzelnen Fachgebiete auszuwählen.